TEKHMANN

TCF-2/i20

Обприскувач акумуляторний

UA

ЗМІСТ

Вступ....3
1. Заходи безпеки....3
2. Опис і робота виробу....4
3. Поточний ремонт виробу....6
4. Усунення несправностей....6
5. Строк служби, зберігання, транспортування....6
6. Гарантії виробника (постачальника)....7
7. Технічний паспорт....7
8. Комплектність....8
9. Утилізація....9

Інструкція з експлуатації
(оригінал)

УВАГА!
ШАНОВНИЙ ПОКУПЕЦЬ!

Дякуємо Вам за вибір і використання продукції ТМ " TEKHMANN ". Ця модель механізованих пристроїв поєднує в собі сучасні конструктивні рішення, що забезпечують високі рівні ресурсу, продуктивності, надійності та безпечності в роботі. Ми впевнені, що продукція торгової марки " TEKHMANN " буде Вашим помічником довгі роки.

Перед оформленням покупки обприскувача акумуляторного, модель "**TCF-2/i20**" (далі виріб) вимагайте перевірки його працездатності пробним підключенням та відповідності комплектності (розділ «Комплектність» Інструкції з експлуатації).

Перед користуванням виробом уважно вивчіть Інструкцію з експлуатації та дотримуйтесь заходів безпеки.

Переконайтеся, що гарантійний талон повністю та правильно заповнений. В процесі експлуатації дотримуйтесь вимог Інструкції з експлуатації (Технічного паспорта).

ВСТУП

Обприскувач акумуляторний, модель "**TCF-2/i20**" застосовується для ефективної хімічної обробки сільськогосподарських культур, фруктових садів; для зрошення, живлення і захисту рослин, також може використовуватися для дезінсекції, дезінфекції, миття вікон, стін та з іншою метою де потрібен розпил водних розчинів. Виріб можна використовувати в приміщенні або на відкритому повітрі. Використання в приміщенні обмежується хімікатами, рекомендованими виробником хімікатів для використання в приміщенні. Не використовуйте виріб для будь-яких інших цілей.

Обприскувач акумуляторний, модель "**TCF-2/i20**" має багато переваг: компактний резервуар для розчину, тривалий робочий цикл, висока продуктивність, надійна герметичність, потужна робота насоса при економній витраті електроенергії, гарантійне сервісне обслуговування.

Уважно вивчіть дану Інструкцію з експлуатації, в тому числі розділ «Заходи безпеки». Тільки таким чином Ви зможете навчитися правильно поводитися з інструментом і уникнете помилок і небезпечних ситуацій.

УВАГА! Порушення вимог техніки безпеки може призвести до погіршення самопочуття та загального стану здоров'я, травм, отруєнь. Пам'ятайте – ваша безпека, в першу чергу, ваша відповідальність!

1 ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

1.1 Загальні вимоги безпеки

1.1.1 Обприскувач акумуляторний, модель "**TCF-2/i20**" належить до електроприладів з живленням від акумулятора, що вимагає обов'язкового дотримання загальних заходів електробезпеки при роботі з ним. Не використовуйте для зарядження акумулятора невідповідні зарядні пристрої.

Уважно виконуйте правила експлуатації виробника акумуляторів. Поза приміщеннями користуйтесь подовжувачами у вологозахисному виконанні, призначеними для роботи на вулиці. Подовжувачі необхідно розмотуватися на повну їх довжину.

1.1.2 Не давайте дітям використовувати або гратися розпилювачем та іншими деталями обприскувача.

1.1.3 Забороняється починати роботу з виробом в стані утоми, під дією алкоголю, ліків та продуктів, які можуть погіршити увагу і швидкість реакції

1.1.4 Використовуйте при роботі з виробом робочий одяг з головним убором та засоби особистого захисту органів дихання, очей, рук.

1.1.5 Використовувати виріб тільки в зонах з достатньою вентиляцією.

1.1.6 Для надійної та безпечної роботи виробу:

- використовуйте тільки ті знаряддя або пристосування, які вказані в цій Інструкції з експлуатації або у каталогах ТМ " TEKHMANN ";
- ремонт пристрою має здійснюватися виключно в уповноваженому сервісному центрі з використанням тільки оригінальних запасних частин.

1.1.7 Гігієнічні вимоги.

Під час користування виробом необхідно пам'ятати, що в конструкції використовуються консерваційні і робочі мастильні та інші матеріали, які не можна вважати безпечними для здоров'я при потраплянні в організм. Це стосується робочих рідин і відходів матеріалів, які оброблюються виробом. Кожен користувач повинен обов'язково виконувати заходи гігієни:
– використовувати рекомендовані в цій інструкції з експлуатації ЗІЗ;
– не припускати контактів виробу з харчовими продуктами;
– після виконання робот з виробом обов'язково мити руки, по можливості приймати душ з миючими засобами, а сам виріб і робоче місце чистити від бруду та звільняти від відходів.

1.2 Спеціальні вимоги безпеки

1.2.1 Заборонено проводити обприскування розчинами з хімічними речовинами особам хворим на алергію або з захворюваннями шкіри. Під час підготовки хімічних розчинів, при роботі з хімічними засобами захисту рослин обов'язково використовуйте спеціальний захисний одяг (гумові або полімерні: чоботи, рукавиці, плащ, капелюх; окуляри та респіратор або захисну маску на обличчя).

Роботу з хімічними речовинами не слід проводити на голодний шлунок, а під час роботи забороняється вживати їжу, пити і курити. У разі отруєння необхідно звернутися за медичною допомогою.

1.2.2 Не можна розбризкувати хімічні розчини поблизу великого скупчення людей, під час сильного вітру та проти вітру.

1.2.3 При роботі з хімічними речовинами дотримуватись інструкції виробника хімічних речовин:

- залишки робочих розчинів забороняється виливати у водойми або в біологічні очисні споруди. (ці зауваження стосуються дій по виливанню води після ополіскування ємності та інших вузлів обприскувача);
- добре вимити обприскувач після кожного використання і перед виконанням сервісного обслуговування. Виріб зберігати в чистому вигляді, а в зимовий період не залишати рідину у баку та рукавах;
- суворо забороняється використовувати обприскувач для розпилення небезпечних рідин – нагрітих до температуру вище 30 °С, кислот, луг, легкозаймистих рідин(наприклад, бензин, розчинники) тощо;
- суворо заборонено занурювати панель керування або весь обприскувач у воду, щоб набрати води в ємність або почистити обприскувач;
- суворо забороняється використовувати розчини з порошковими речовинами, які не розчиняються у воді;
- після розпилення хімічних засобів залити в ємність трохи чистої води і розбризкувати її протягом 2-3 хвилин, щоб прочистити від хімікатів і злити всю рідину з агрегатів виробу, інакше насос або насадки можуть бути пошкоджені.

1.2.4 Категорично забороняється зберігати виріб з повністю розрядженою батареєю.

1.2.5 Непрацездатні батареї не викидати, а спеціально утилізувати.

1.2.6 Забороняється зберігати виріб в положенні опорою вверх з метою збереження працездатності акумулятора.

1.3 Вимоги безпеки в аварійних ситуаціях

1.3.1 У випадку виникнення аварійних ситуацій (несподівана відмова виробу або кінцевих змінних насадок під час виконання роботи, поява диму на агрегатах, займання виробу, припинення електропостачання, отримання сигналу про можливе наближення природних або техногенних катаклізмів):
– припинити роботи;
– повідомити, за необхідності, спецпідрозділи (пожежний, медичний, екологічний, спеціальний аварійний);
– вжити заходів до евакуації людей і матеріальних цінностей (за необхідності);
– почати ліквідацію наслідків аварії первинними засобами до прибуття спецпідрозділів, якщо такі отримали виклик і до їх прибуття виставити пости, що обмежують доступ сторонніх у небезпечну зону;
– надати долікарську допомогу постраждалим у випадку їх наявності.

1.3.2 При нещасному випадку з травмуванням, постраждалих перемістити в безпечне місце, викликати швидку медичну допомогу і надати долікарську допомогу. Місце події захистити і зберегти недоторканим для роботи комісії з розслідування причин нещасного випадку.

2 ОПИС І РОБОТА ВИРОБУ

2.1 Загальний вид та склад виробу наведений на рисунку 1.

1. Форсунка **2.** Розпилювальна головка **3.** Кнопка блокування вимикача **4.** М'яка ручка **5.** Курок вимикача **6.** Кнопка картриджа акумулятора **7.** Картридж акумулятора(не входить до комплекту) **8**. Багаторазовий контейнер (хімічний бак) **9.** Кришка заливної горловини **10.** Плечовий ремінь

Рисунок 1

2.2 Опис конструкції і принцип дії

Виріб побудований на принципі розпилювання рідини повітряним потоком, створеного турбіною через насадки різної форми. Привід турбіни здійснюється від електричного колекторного двигуна безпечного струму. Використані в конструкції можливості потужного колекторного двигуна дозволяють значно зменшити габарити і вагу виробу, розширити сферу застосування за рахунок мобільності та додаткових можливостей при виконанні складних завдань. Резервуар для робочої рідини має ергономічну конструкцію.

Робота з виробом проста і зручна. Після під'єднання акумуляторної батареї натискаючи на курок вмикача, насос починає працювати.

Електрична частина виробу складається з колекторного однофазного електродвигуна постійного безпечного струму, вимикача.

2.3 Рекомендації з експлуатації та обслуговування

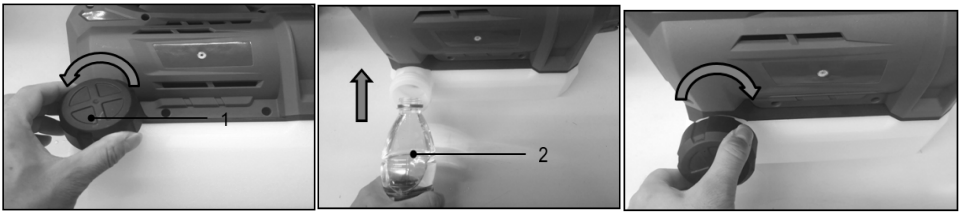
У продаж виріб надходить без акумуляторної батареї та зарядного пристрою, тому, перед початком роботи переконайтесь в наявності всього необхідного для початку роботи . Щоб підготувати виріб до роботи: відкрутіть кришку, наточіть через заливний отвір у бак (8) – 1,8 л чистої води і закрутіть кришку. Увімкніть виріб вимикачем, і переконайтеся в герметичності виробу, перевірте якість розпилення рідини. При необхідності затягніть заливну кришку до ущільнення. Затягування виконувати вручну без надмірних зусиль, щоб уникнути пошкодження нарізки. Якщо виріб не використовується, вимкніть його вимикачем, щоб уникнути зайвих витрат енергії і розряду батареї.

Не допускається використання виробу при температурі навколишнього середовища вище 45 °С і нижче 5 °С.

УВАГА! Якщо після тривалої роботи значно зменшився робочий тиск, це означає, що батарея занадто розряджена. У цьому випадку потрібно негайно зарядити батарею.

При додаванні розчинів для розпилення ви можете додавати воду і потрібний хімічний розчин безпосередньо в бак або використовувати розчин, попередньо змішаний в окремій ємності, а потім залитий в туманоутворювач, використовуючи лійку, якщо потрібно.
Для будь-якого методу пам'ятайте:

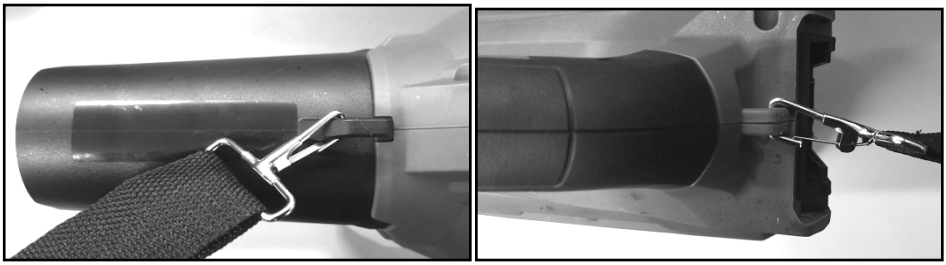
Рідини, що використовуються, повинні бути рідкими, як вода. Більш густі рідини не будуть розпилюватися належним чином.
Не переповнюйте бак. Для належної роботи туманоутворювача загальна кількість рідини, доданої в бак, не повинна перевищувати лінію максимального заповнення.



1. Відкрутіть кришку і зніміть її з резервуара.
2. Наповніть бак потрібною рідиною(приблизно 1,8 л).
3. Закрутіть кришку, переконавшись, що вона надійно затягнута

Якщо після обприскування в баку залишилася рідина, перед очищенням бак слід злити. Не зберігайте хімікати в баку.

ПРИМІТКА: Злийте вміст назад в оригінальну ємність або відповідну замінну ємність. Для утилізації дотримуйтесь інструкцій на етикетці виробу та всіх місцевих, державних і федеральних норм.



Приклад кріплення ременя

Після роботи обов'язково ретельно промийте бак чистою водою. Регулярно виконуйте зовнішній огляд деталей на відсутність пошкоджень. Не працюйте несправним виробом.

УВАГА! Технічне обслуговування повинно проводитися регулярно протягом усього строку служби виробу. Без проведення технічного обслуговування покупець втрачає право на гарантійне обслуговування.

При рекомендованих умовах експлуатації виріб буде надійно працювати весь гарантований строк служби. Дотримання рекомендованих правил експлуатації дозволить Вам уникнути передчасного виходу з ладу окремих вузлів і всього виробу в цілому.

Якщо виріб внаслідок інтенсивної експлуатації вимагає періодичне обслуговування, то ці роботи виконуються за рахунок споживача.

Технічне обслуговування в сервісних центрах не входить в гарантійні зобов'язання виробника і продавця. Сервісні центри надають платні послуги з проведення періодичного технічного обслуговування.

Після закінчення терміну служби можливе використання виробу за призначенням, якщо його стан відповідає вимогам безпеки і виріб не втратив свої функціональні властивості. Висновок видається уповноваженими сервісними центрами.

У зв'язку з постійним вдосконаленням виріб може мати незначні відмінності від опису та рисунків, які не погіршують його споживчі властивості.

3 ПОТОЧНИЙ РЕМОНТ ВИРОБУ

Ремонт виробу повинен проводитися спеціалізованим підрозділом в гарантійних сервісних центрах (перелік та контактні дані сервісних центрів зазначені у гарантійному талоні).

4 УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Таблиця 1

Несправність	Можлива причина	Спосіб усунення
Форма розпилення нагадує розпилювач, а не туман.	Протитуманний розпилювач занадто сильно нахилений вперед. Протитуманний розпилювач трясеться або рухається надто швидко.	Під час використання розпилювач необхідно тримати рівно.
	Розпилювач трясеться або рухається занадто швидко.	Зачекайте, доки рідина всередині не вляжеться і не відновиться нормальне туманоутворення, а потім рухайтеся повільно і не трясіть розпилювач під час використання.

Розпилювач не розпилює або розпилює неналежним чином.	Бак переповнений.	Зменшіть кількість рідини в баку. Бак не повинен бути заповнений за лінію максимального заповнення.
Тиск у баку не зростає.	Ущільнювальне кільце в кришці потребує заміни.	Замінити кільце
Запобіжник "плює" після відпускання спускового гачка.	Рідина в баку занадто густа.	Злийте рідину з бачка, очистіть бачок і повторіть спробу. Переконайтеся, що всі хімікати/рідина, які використовуються в розпилювачі, рідкі, як вода.
Розпилення слабке.	Розчин занадто густий.	Переконайтеся, що всі хімічні речовини/рідина, які використовуються в розпилювачі, є рідкими, як вода.

5 СТРОК СЛУЖБИ, ЗБЕРІГАННЯ, ТРАНСПОРТУВАННЯ

5.1 Строк служби виробу становить 3 роки.
Зазначений строк служби дійсний при дотриманні споживачем вимог цієї Інструкції з експлуатації (технічного паспорта). Дата виробництва вказана на табличці виробу.
5.2 Виріб, очищений від пилу і бруду, повинно зберігати в пакуванні підприємства-виробника в сухих провітрюваних приміщеннях при температурі навколишнього середовища від плюс 5°С до плюс 40°С, відносній вологості повітря не більш 80% за відсутності прямого впливу атмосферних опадів. Не залишайте виріб на відкритому сонці, біля вогню і гарячих предметів.
Бережіть виріб від ударів і падінь, не кладіть на гострі предмети. Пакування рекомендується зберігати до закінчення гарантійного строку експлуатації виробу.
5.3 Транспортування виробу проводиться транспортними пакетами в стані, захищеному від атмосферних опадів відповідно до правил перевезення вантажів, що діють на транспорті даного виду.

6 ГАРАНТІЇ ВИРОБНИКА (ПОСТАЧАЛЬНИКА)

6.1 Гарантійний строк (гарантійний термін) експлуатації виробу дивіться у гарантійному талоні. Претензії від споживачів на території України приймає ТОВ «ТЕКМАН» за адресою: 02140, м. Київ, проспект Миколи Бажана, 30, контактний телефон: 0 800 330 432.
6.2 При передачі виробу під час покупки:

- повинен бути правильно оформлений гарантійний талон (стояти печатка або штамп з реквізитами організації, яка реалізувала виріб, дата продажу, підпис продавця, найменування моделі виробу, серійний номер виробу);
- переконатися в тому, що серійний номер виробу відповідає номеру, вказаному в гарантійному талоні;
- перевірити наявність пломб на виробі (якщо вони передбачені виробником);
- перевірити комплектність і працездатність виробу, а також зробити огляд на предмет зовнішніх пошкоджень, шпарин, сколів.

Кожен виріб комплектується фірмовим гарантійним талоном.

При відсутності в гарантійному талоні дати продажу або підпису (печатки) продавця, гарантійний строк обчислюється з дати виготовлення виробу.

6.3 У випадку виходу з ладу виробу протягом гарантійного строку експлуатації з вини заводу-виробника власник має право на безкоштовний ремонт.

Для гарантійного ремонту власнику необхідно звернутися в гарантійний сервісний центр з виробом і повністю та правильно заповненим гарантійним талоном (заповнюється при покупці виробу).

Задоволення претензій споживачів на території Україні здійснюється відповідно до Закону України «Про захист прав споживачів».

При гарантійному ремонті строк гарантії виробу подовжується на час його ремонту.

Гарантійне і післягарантійне обслуговування на території Україні проводиться в сервісних центрах, перелік та контактні дані яких вказані у гарантійному талоні.

УВАГА! Перелік сервісних центрів може бути змінений. Актуальну інформацію про контактні дані сервісних центрів на території України Ви можете дізнатись за телефонами 0 800 330 432 або на сайті tekhmann.com.

6.4 Гарантія не поширюється на випадки:

- природного зносу виробу (повне вироблення ресурсу, надмірне внутрішнє і зовнішнє забруднення);
- застосування виробу не за призначенням;
- видаленого, стертого або зміненого серійного номеру виробу;
- появи несправностей, викликаних дією форс-мажорних обставин (нещасний випадок, пожежа, повінь, удар блискавки тощо);
- якщо виріб розбирався чи ремонтувався протягом гарантійного строку самостійно, або із залученням третіх осіб, не уповноважених виробником (постачальником) на проведення гарантійного ремонту.

УВАГА! Забороняється вносити в конструкцію виробу зміни і проводити доопрацювання, які не передбачені заводом-виробником.

7 ТЕХНИЧНИЙ ПАСПОРТ

7.1 Обприскувач акумуляторний, модель "**TCF-2/i20**" застосовується для ефективної хімічної обробки сільськогосподарських культур, фруктових садів; для зрошення, живлення і захисту рослин, також може використовуватися для дезінсекції, дезінфекції, миття вікон, стін та з іншою метою де потрібен розпил водних розчинів.

Обприскувач модель "**TCF-2/i20**" має ряд переваг: компактний резервуар для розчину, тривалий робочий цикл, висока продуктивність, надійна герметичність, потужна робота турбіни при економній витраті електроенергії, гарантійне сервісне обслуговування.

7.2 Виріб повинен експлуатуватися в інтервалі робочих температур від плюс 5 °С до плюс 40 °С з відносною вологістю повітря не більше 80% і відсутністю прямої дії атмосферних опадів та надмірної запиленості повітря.

7.3 У зв'язку з постійною роботою над вдосконаленням моделі, виробник залишає за собою право вносити в конструкцію зміни, які не відображені в Інструкції з експлуатації (Технічному паспорті) і не впливають на ефективну і безпечну роботу. Використані у цій інструкції ілюстрації та параметри не можуть бути підставою для претензій.

7.4 Основні технічні характеристики акумуляторного обприскувача модель "**TCF-2/i20**" наведені в таблиці 2.

Таблиця 2

Найменування параметру	Значення
Тип виробу	Обприскувач акумуляторний
Модель	**TCF-2/i20**
Тип та сумісність акумуляторної батареї	сумісна серії i20 ТМ "TEKHMANN"
Сумісність зарядного пристрою	сумісна серії i20 ТМ "TEKHMANN"
Тип електродвигуна	колекторний двигун постійного струму
Номінальна напруга, В	20
Робочий об'єм, л	2
Максимальна відстань розпилення, м	4,5

Швидкість повітря, м/с	25
Об'єм повітря, м3/год	36
Діаметр сопла	0.4мм, 0.6мм, 0.8 мм
Максимальний рівень шуму, що коливається та переривається, дБ	110
Максимальний рівень звукового тиску у робочій зоні, дБ	не більше 80
Максимальний рівень віброприскорення на рукояті*	не більше 0,1 м/с2 (40 дБ)
Максимальний рівень віброшвидкості на рукояті*	не більше 0,2 м/с (92 дБ)
Площа обробки за одну хвилину, м2	до 90
Витрати рідини, л/ч	7.2
Кількість насадок, од.	3
Маса нетто / брутто, кг	2,3 / 2,8

Гарантійний строк (гарантійний термін) експлуатації виробу дивіться у гарантійному талоні. Дата виготовлення вказана на табличці виробу.

Постачальник: ТОВ «ТЕКМАН», 02140, м. Київ, проспект Миколи Бажана, 30, контактний телефон: 0 800 330 432. Виробник та його адреса вказані в сертифікаті відповідності та (або) деклараціях відповідності технічним регламентам та пакуванні виробу. Строк служби виробу становить 3 роки з моменту придбання. Термін придатності 10 років. Гарантійний термін зберігання 10 років. Умови зберігання: зберігати в сухому місці, захищеному від впливу вологи і прямих сонячних променів, при температурі від плюс 5 °С до плюс 40 °С з відносною вологістю повітря не більше 80% і відсутністю прямої дії атмосферних опадів.

Правила та умови ефективного і безпечного використання виробу вказані в Інструкції з експлуатації. Виріб не містить шкідливих для здоров'я речовин. Претензії споживачів на території України приймає ТОВ «ТЕКМАН».

Ремонт і технічне обслуговування необхідно здійснювати в авторизованих сервісних центрах ТОВ «ТЕКМАН», зазначених у гарантійному талоні (довідкова інформація: 0 800 330 432).

Вироби ТМ " TEKHMANN " відповідають вимогам стандартів і технічних умов, вказаним у сертифікатах відповідності та (або) деклараціях відповідності технічним регламентам.

Виріб, який відслужив свій строк, знаряддя та пакування слід здавати на екологічно чисту утилізацію (рециркуляцію) відходів.

8 КОМПЛЕКТНІСТЬ

Комплектність виробу вказана у Таблиці 3.

Таблиця 3

Найменування	Кількість, од
Обприскувач акумуляторний **TCF-2/i20**	1
Насадка розпилююча	3
Наплічний ремінь	1
Інструкція експлуатації	1
Гарантійний талон	1
Пакувальна коробка	1

9 УТИЛІЗАЦІЯ

Не викидайте виріб, знаряддя та пакування разом з побутовим сміттям. Виріб, який відслужив свій строк, слід здавати на екологічно чисту утилізацію (рециркуляцію) відходів на підприємства, що відповідають умовам екологічної безпеки.

УВАГА! Ремонт, модифікація і перевірка електроінструментів ТМ " TEKHMANN " повинні проводитись тільки в авторизованих сервісних центрах " TEKHMANN ". При використанні або техобслуговуванні інструменту завжди слідкуйте за виконанням усіх правил та норм безпеки.

Для нотаток

Для нотаток

Ексклюзивний представник ТМ "TEKHMANN" в Україні ТОВ «ТЕКМАН»:
02140, м. Київ, проспект Миколи Бажана, 30,
контактний телефон: 0 800 330 432.

tekhmann.com